

hu	Eredeti használati útmutató fordítása - gyémánt bontórendszer	2
bg	Оригинална инструкция за експлоатация – Система за рязане Dia	13
ro	Traducere a manualului de utilizare original - Sistemul de tăiere Dia	25

DSC-AG 125



Съдържание

1	Символи.....	13
2	Правила за техниката на безопасност...	13
3	Използване по предназначение.....	19
4	Технически данни.....	19
5	Елементи на уреда.....	19
6	Настройки.....	20
7	Диамантен режещ диск.....	21
8	Пускане в действие.....	22
9	Техническо обслужване и поддържане..	23
10	Принадлежности.....	23
11	Околна среда.....	23
12	Общи указания.....	24

1 Символи



Предупреждение за обща опасност



Опасност от токов удар



Прочетете инструкцията за експлоатация, указанията за безопасност.



Носете защитни очила.



Носете защитни слушалки.



Носете дихателна защита.



При смяна на инструмент носете защитни ръкавици.



Носете солидни обувки!



Винаги работете с две ръце.



Извадете щепсела



Етикетиране за съответствие CE



Да не се изхвърля като битов отпадък.



Клас на защита II



Съвет, указание



Поставяйте режещите дискове само опаковани в системнера.

2 Правила за техниката на безопасност

2.1 Общи указания за безопасност за електрически инструменти



ВНИМАНИЕ! Прочетете всички указания за безопасност, инструкции, изображения и технически данни, с които електрическата машина е снабдена. Пропуски при спазването на следните инструкции могат до доведат до токов удар, пожар и/или тежки наранявания.

Съхранявайте всички указания и инструкции за безопасна работа, за да може в бъдеща при нужда да се консултирате с тях.

Използваният в инструкциите за безопасност термин „електрически инструмент“ се отнася за задвижвания чрез ел. захранване инструмент (с мрежов кабел) или за задвижвания с акумулаторна батерия инструмент (без мрежов кабел).

1 БЕЗОПАСНОСТ НА РАБОТНОТО МЯСТО

- Поддържайте Вашата работна зона чиста и добре осветена.** Неподредена или неосветена работна зона може да предизвика злополуки.
- Не работете с електрическия инструмент в работна среда с опасност от експлозия, в която се намират запалими течности, газове или прахове.** Електрическите инструменти произвеждат искри, които могат да възпламенят праха или изпаренията.
- По време на работа с електрическия инструмент внимавайте наблизо да няма деца и други лица.** При отклоняване на вниманието Вие можете да изгубите контрол над електрическата машина.

2 ЕЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТ

- Щепселът на електрическия инструмент трябва да пасва в контакта. Щепселът не бива да бъде променян по никакъв начин. Не използвайте адаптери за контакти заедно с заземени електрически инструменти.** Непроменените щепсели и пасващите контакти намаляват риска от токов удар.
- Избягвайте контакти на тялото Ви със заземени повърхности, като например тръби, радиатори, печки и хладилници.** Съществува повишен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено.

- c. **Не излагайте електрическите инструменти на дъжд или влага.** Проникването на вода в електрическия инструмент увеличава риска от токов удар.
- d. **Не използвайте кабела за други цели, за носене на уреда, за окачване или за да издърпате щепсела от контакт. Дръжте присъединителния проводник далеч от горещина, масло, остри ръбове или движещи се части.** Повреден или заплетен присъединителен проводник увеличава риска от токов удар.
- e. **Ако използвате електрическия инструмент на открито, използвайте само удължителни кабели, които са пригодени за работа на открито.** При използване на подходящ за работа на открито удължителен кабел се намалява риска от токов удар.
- f. **Ако няма възможност да се избегне работата с електрическия инструмент във влажна околна среда, използвайте автоматичен прекъсвач при повреда или изтичане на ток.** Използването на един автоматичен прекъсвач при повреда или изтичане на ток намалява риска от токов удар.

3 БЕЗОПАСНОСТ НА ПОЛЗВАТЕЛЯ И ОКОЛНИТЕ

- a. **Бъдете внимателни, внимавайте какво правите и подхождайте разумно към работата с електрически инструмент. Не използвайте електрическия инструмент, ако сте уморен или под въздействието на наркотични вещества, алкохол или медикаменти.** Един момент на невнимание при работа с електрическия инструмент може да причини сериозни наранявания.
- b. **Носете лични защитни средства и винаги защитни очила.** Носенето на лични защитни средства, като противопрахова маска, неплъзгащи се предпазни обувки, защитен шлем или средства за предпазване на слуха, в зависимост от вида и приложението на електрическия инструмент, намалява риска от наранявания.
- c. **Избягвайте неволно пускане в действие. Уверете се, че електрическият инструмент е изключен, преди да го свързвате към електрозахранването и/или акумулатора, да го вдигате или да го пренасяте.** Ако при носене на електрическия инструмент пръстът Ви се намира на пре-

късвача или уредът е включен при присъединяване към електроснабдяването, това може да доведе до злополуки.

- d. **Преди включване на електрическия инструмент свалете от него инструментите за регулиране или гаечния ключ.** Един инструмент или гаечен ключ, който се намира във въртяща се част на електрическия инструмент, може да причини наранявания.
- e. **Избягвайте да стоите в ненормално положение. Постарайте се да стоите стабилно и по всяко време да сте в равновесие.** По този начин в неочаквани ситуации можете по-добре да контролирате електрическия инструмент.
- f. **Носете подходящо облекло. Не носете широко облекло или бижута. Пазете косата и облеклото си по-далече от подвижните части.** Широко облекло, бижута или дълги коси могат да бъдат захванати от подвижните части.
- g. **Ако могат да се монтират прахоизсмукващи и улавящи съоръжения, те трябва да се свържат и да се използват правилно.** Използването на прахоизсмукване може да намали рисковете от прах.
- h. **Не изпадайте във фалшива увереност и не се отклонявайте от правилата за безопасност при електрически инструменти, дори и след многократна употреба да сте запознати с електрическия инструмент.** Небрежното боравене може да доведе до тежки наранявания за части от секундата.

4 УПОТРЕБА И БОРАВЕНЕ С ЕЛЕКТРИЧЕСКИЯ ИНСТРУМЕНТ

- a. **Не претоварвайте електрическата машина. Използвайте подходящия електрически инструмент за вашата работа.** С подходящ електрически инструмент Вие ще работите по-добре и по-сигурно в указания мощностен диапазон.
- b. **Не работете с електрически инструмент с дефектен прекъсвач.** Електрически инструмент, който не може да бъде включен или изключен, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- c. **Издадете щепсела от контакта и/или отстранете акумулаторната батерия, преди да предприемете настройки по инструмента, да сменяте работни части или да оставяте електрическия инструмент.** Тези превенционни мерки предотвратяват

неволното стартиране на електрическия инструмент.

- d. **Съхранявайте електрическите инструменти, които не използвате в момента извън обсега на деца. Не позволявайте електрическия инструмент да бъде използван от лица, които не са запознати с негоили не са прочели тези указания.** Електрическите инструменти са опасни, когато се използват от неопитни лица.
- e. **Поддържайте електрическите инструменти и работната приставка с внимание. Проверявайте дали движещите се части се движат свободно и не заяждат, дали няма счупени или повредени части, които да пречат на нормалното функциониране на електрическия инструмент. Преди работа с уреда ремонтирайте повредените части на електрическия инструмент.** Много злополуки се причиняват от лошо поддържани електрически инструменти.
- f. **Поддържайте режещите инструменти остри и чисти.** Грижливо поддържани режещи инструменти с остри режещи ръбове се заклещват по-малко и се водят по-леко.
- g. **Използвайте електрическия инструмент, работната приставка, работните приставки и др. съгласно тези указания. При това имайте предвид условията и вида на работа.** Използването на електрическите инструменти за други непредвидени приложения може да причини възникване на опасни ситуации.
- h. **Поддържайте ръкохватките и повърхностите за хващане сухи, чисти и без масло или мазнина по тях.** Хлъзгавите ръкохватки и повърхности за хващане не позволяват безопасно обслужване и контрол на електрическия инструмент в непредвидени ситуации.

5 Сервиз

- a. **Електрическият инструмент трябва да бъде ремонтиран само от квалифициран и специализиран персонал, като при това трябва да бъдат използвани само оригинални резервни части.** По такъв начин се осигурява безопасна работа с електрическия инструмент.
- b. **При ремонт и поддръжка използвайте само оригинални резервни части.** Използването на принадлежности или резервни части, които не са предвидени за

тази цел, може да доведе до електрически удар или до наранявания.

2.2 Общи указания за безопасност при отрезно шлифване

- **Тази електрическа машина е предназначена за използване като шлайфмашина за разделяне. Прочетете всички указания за безопасност, препоръки, изображения и технически характеристики, които получавате заедно с инструмента.** Неспазването на всички указания по-долу може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки наранявания.
- **Тази електрическа машина не е подходяща за шлифване, шлайфане с шкурка, работа с телени четки, полиране и изрязване на отвори.** Приложения, за които електрическият инструмент не е пригоден, могат да бъдат опасни и да причинят наранявания.
- **Не използвайте електрическата машина за функции, за които тя не е изрично проектирана и предназначена от производителя.** Подобно преустройство може да доведе до загуба на контрол и сериозни телесни повреди.
- **Не използвайте работни приставки, които не са предвидени и препоръчани от производителя специално за конкретната електрическа машина.** Фактът, че можете да закрепите принадлежности за Вашия електрически инструмент, не гарантира сигурна употреба.
- **Допустимите обороти на използваните приставки трябва да са минимум толкова високи, колкото са означените върху електрическата машина максимални обороти.** Принадлежностите, които се въртят по-бързо от допустимото, могат да се счупят и да се разхвърчат.
- **Външният диаметър и дебелина на използваните приставки трябва да отговарят на предписанията на Вашата електрическа машина.** Грешно употребени приставки могат да не бъдат достатъчно обезопасени и контролирани.
- **Размерите за закрепване на принадлежността трябва да съответстват на размерите на крепежните елементи на електрическата машина.** Приставки, които не са закрепени точно към електрическия инструмент, се въртят неравномерно, вибрират много силно и могат до доведат до загуба на контрол.

- **Не използвайте повредени приставки.** Преди започване на работа проверявайте приставки като шлифовъчни дискове за отчупвания и пукнатини, работните плотове за пукнатини и силно износване, телените четки за хлабави или счупени телчета. Ако електрическият инструмент или приставката падне на земята, проверете дали не са повредени и при нужда използвайте здрава приставка. След като сте проверили и поставили приставката, Вие и намиращите се наблизо хора застанете извън обсега на въртящата се приставка и я оставете да работи на пълни обороти за една минута. Повредените принадлежности се чупят обикновено в това тестово време.
- **Носете лични защитни средства.** В зависимост от работата използвайте цялостна защита на лицето, защита на очите или защитни очила. Доколкото е подходящо носете маска за прахова защита, защитни слушалки, защитни ръкавици или специални престилки, които да държат малките частици от шлайфания материал далеч от Вас. Очите трябва да бъдат защитени от разлетелите се чужди тела, които се появяват при различни приложения. Маските за прахова и дихателна защита трябва да филтрират праха, появил се при съответната работа. Ако сте изложени на продължителен силен шум, това може да доведе до загуба на слуха.
- **Дръжте другите хора на безопасно разстояние от работното си място. Всеки, който се доближи, трябва да носи лични защитни средства.** Отломки от обработваемия детайл или счупени инструменти могат да хвъркнат и да причинят наранявания дори и извън директния обсег на работното място.
- **Дръжте електрическия инструмент само за изолираните ръкохватки, когато извършвате дейности, при които електрическият инструмент може да попадне на скрита ел. инсталация или да срещне собствения си мрежов кабел.** Контактът с проводници на високо напрежение може да пренесе напрежението върху металните части на машината и да доведе до токов удар.
- **Дръжте мрежовия кабел далеч от въртящи се работни приставки.** Ако загубите контрол над инструмента мрежовият ка-

бел може да бъде отрязан или ръката ви да попадне във въртящата се приставка.

- **Никога не оставяйте електрическата машина преди тя да е спряла напълно.** Въртящата се приставка може да попадне в контакт с повърхността, върху която я оставяте, и така да загубите контрол върху електрическата машина.
- **Никога не оставяйте електрическата машина да работи докато я носите.** При случаен контакт дрехите Ви могат да бъдат захванати от въртящата се приставка и тя може да Ви нарани.
- **Почиствайте редовно вентилационните отвори на Вашата електрическа машина.** Моторният нагнетателен вентилатор изтегля прах в корпуса, а едно голямо струпване на прах от метали може да предизвика електрически опасности.
- **Не използвайте електрическата машина в близост до запалими материали.** Искрите могат да възпламенят тези материали.
- **Не използвайте приставки, които изискват течни охлаждащи средства.** Използването на вода или други течни охлаждащи средства може да доведе до токов удар.

Откат и съответните указания за безопасност

Откатът е внезапна реакция, дължаща се на блокирана или заяла приставка, като шлифовъчен диск, работен плот, телена четка и т.н. Заяждането или блокирането води до внезапно преустановяване на въртенето на приставката. По този начин електрическият инструмент отскача неконтролируемо в посока обратна на въртенето на приставката към мястото на блокаж.

В случай на заяждане или блокиране на шлифовъчен диск в детайла ръбът на диска, който е потънал в детайла, може да се отчупи или да предизвика откат. Шлифовъчният диск се отправя към ползвателя или в противоположна посока, в зависимост от посоката му на въртене в мястото на блокаж. При това шлифовъчните дискове също могат да се счупят. Откатът е следствие от грешна употреба на електрическия инструмент и/или на грешни условия на работа. Той може да бъде избегнат чрез взимане на съответните предпазни мерки, описани по-долу.

- **Дръжте здраво електрическия инструмент и поставете тялото и ръцете си в**

такава позиция, в която да можете да противодействате на силите на отката. Използвайте винаги допълнителната ръкохватка, ако е налична, за да имате по-голям контрол върху силите на отката и време за реакция при работа с голямо натоварване. Ползвателят може да контролира силите на откат чрез спазване на правилните предпазни мерки.

- **Никога не поставяйте ръката си в близост до въртящите се приставки.** Приставката може да премине през ръката ви при откат.
- **Избягвайте с тялото си пространството, в което електрическата машина би се придвижила при откат.** Откатът насочва електрическата машина в посока обратна на въртенето на шлифовъчния диск спрямо мястото на блокаж.
- **Работете особено внимателно при ъгли, остри ръбове и т.н. Предотвратявайте сблъскването и блокирането на работните приставки.** Въртящата се работна приставка има склонност да заяжда при ъгли, остри ръбове или отскачане. Това предизвиква загуба на контрол или откат.
- **Не използвайте верижен режещ нож за рязане на дърво, сегментиран диамантен диск с отстояние на сегментите над 10 мм и назъбен режещ нож.** Такива електрически инструменти често предизвикват откат и загуба на контрол.

Специални указания за безопасност при шлайфане и шлайфане с разделяне

- **Използвайте само предназначения за Вашия електрически инструмент шлифовъчни тела и предназначения за тези тела защитен капак.** Шлифовъчни тела, които не са предназначени за електрическия инструмент, не могат да бъдат достатъчно покрити и не са безопасни.
- **Шлифовъчните дискове трябва да бъдат монтирани така, че шлифовъщата им повърхност да не излиза извън ръба на защитния капак.** Едно неправилно монтиране на шлифовъчния диск, което излиза извън ръба на защитния капак, не може да бъде достатъчно обезопасено.
- **Защитният капак трябва да бъде поставен сигурно на електрическия инструмент и да бъде регулиран така, че минимална част от шлифовъчното тяло се подава открито към ползвателя.** Защитният капак помага да бъде предпазен по-

лзвателя от отчупени парчета, случаен допир с шлифовъчното тяло, както и искри, които могат да запалят неговите дрехи.

- **Шлифовъчните тела трябва да бъдат използвани само за препоръчаните приложения. Например: Никога не шлайфайте със страничната повърхност на режещ диск.** Режещите дискове са предназначени за отнемане на материал с ръба на диска. Странично упражнение на сила върху тези тела може да ги счупи.
- **Винаги използвайте неповредени затегателни фланци с правилната големина и форма за избория от Вас шлифовъчен диск.** Подходящите фланци поддържат шлифовъчния диск и намаляват опасността от счупване на диска. Фланците за режещи дискове могат да се различават от фланците за други шлифовъчни дискове.
- **При употреба на дисковете с двойно предназначение винаги използвайте подходящ защитен капак за извършваната работа.** Неизползването на правилния защитен капак може да доведе до липса на желаното ниво на защита и до сериозни наранявания.

2.3 Други специални указания за безопасност при шлайфане с разделяне

- **Предотвратявайте блокирането на разделящия диск и твърде големия натиск. Не правете прекалено дълбоки разрези.** Претоварване на разделящия диск повишава склонността към закачане и блокиране и по този начин вероятността за откат или счупване на шлифовъчното тяло.
- **Избягвайте зоната пред и зад въртящия се режещ диск.** Когато отдалечавате разделящия диск от работния детайл, в случай на откат може електрическата машина да се засили към вас с въртящия се диск.
- **В случай на блокиране на режещия диск или прекъсване на работа, изключете електрическата машина и я задръжте неподвижна, докато дискът не спре да се върти. Никога не се опитвайте на извадите от разреза все още въртящ се разделящ диск, тъй като това може да доведе до откат.** Установете и отстранете причината за закачането.

- **Не включвайте отново електрическата машина докато тя се намира в работния детайл. Оставете разделящия диск първо да достигне пълните си обороти, преди да продължите внимателно с работата.** В противен случай дискът може да се заклеши, да отскочи от детайла и да предизвика откат.
- **Подпирайте плочи и големи работни детайли, за да намалите риска от откат поради прищипване на разделящия диск.** Големите детайли могат да се огънат под собственото си тегло. Детайлът трябва да бъде подпрян от двете страни на диска, при това както в близост до линията на разреза така и по ръба.
- **Бъдете особено внимателни при „потъващи разреза“ в съществуващи стени и други зони, в които нямате видимост.** Потъващият разделящ диск може да предизвика откат при разрез в газовата или водната инсталация, електрически проводници или други обекти.
- **Не изпълнявайте разреза по крива.** Претоварването на режещия диск повишава склонността към закачане и блокиране и по този начин вероятността за откат или счупване на шлифовъчното тяло, което може да доведе до тежки наранявания.

2.4 Допълнителни указания за безопасност



- **Носете подходящи лични защитни оборудвания:** Защита за слуха и защитни очила.
- **При работа могат да се образуват вредни/отровни прахове (например съдържащи олово боядисани повърхности, някои видове дървесина и метал). Материали съдържащи азбест трябва да бъдат обработвани само от специалисти.** Докосването или вдишването на тези прахове може да представлява опасност за работещия с инструмента и за намиращите се в близост хора. Съблюдавайте валидните във Вашата страна инструкции за безопасност.
- **За защита на Вашето здраве носете подходяща защита за дихателните пътища.** В затворени пространства осигурете достатъчно добро проветрение и свържете мобилна аспирационна система.

- Електрическият инструмент не е пригоден за работа във влажна и мокра среда, при дъжд, мъгла, сняг и в експлозивна среда.
- Не работете върху стълби.
- **Редовно проверявайте електрическия инструмент, мрежовия щепсел и мрежовия кабел, за да избегнете опасност, и при повреда ги дайте за подмяна в оторизиран сервиз за обслужване на клиенти.** Дефект по мрежовия щепсел или кабел може да доведе до електрически удар.
- Сменете дефектните, износени или вибриращи работни приставки.
- Винаги отвеждайте мрежовия кабел назад от инструмента. Мрежовият кабел не трябва да бъде дърпан и опъван, не трябва да лежи и преминава върху остри ръбове.
- Проверете дали в обработваната повърхност не се намират електро, водни или газови инсталации – има опасност от злополука.
- Водете електрическия инструмент само във включен режим към работния детайл.
- Не режете метални предмети, пирони или винтове.

2.5 Указания за безопасност шлайф инструменти

- Инструментите за шлифване са чувствителни към счупване, затова е нужно максимално внимание при боравенето с инструменти за шлифване! Използването на повредени, грешно затегнати или заклиненни инструменти за шлифване е опасно и може да доведе до тежки наранявания.
- Шлайф инструментите да не се подлагат на по време на съхранение на механични повреди и увреждащи влияния на околната среда.
- Третирайте и транспортирайте внимателно шлайф инструментите.
- Спазвайте данните върху етикета или върху шлайф инструмента, както и ограниченията за употреба, указанията за безопасност или другите указания. При неясноти относно избора на шлайф инструменти потребителят трябва да си набави информация от производителя преди употребата.

- Монтирането на шлифовъчните дискове трябва да става в съответствие с глава 7.1.
- Монтирането на шлайф инструменти може да се извършва само от експертни лица.

2.6 Стойности на емисии

Установените съгласно EN 62841 стойности обикновено възлизат на:

Ниво на звуковото налягане $L_{PA} = 93 \text{ dB(A)}$

Ниво на звукова мощност $L_{WA} = 101 \text{ dB(A)}$

Коефициент на несигурност $K = 3,0 \text{ dB}$



ВНИМАНИЕ

Шумовите емисии по време на работа с електроинструмента могат да доведат до увреждане на слуха.

► Използвайте защитни слушалки.

Емисия на вибрации a_h (векторна сума от трите посоки) и коефициента на несигурност K са установени съгласно EN 62841:

$$a_h 4,4 \text{ м/сек}^2$$

$$K = 1,5 \text{ м/сек}^2$$

Посочените стойности на емисии (вибрации, шум)

- служат за сравняване на машини,
- са подходящи за предварителна оценка на вибрационното и шумовото натоварване при употреба,
- представляват основните приложения на електрическата машина.



ВНИМАНИЕ

Стойностите на емисии могат да се различават от посочените стойности. Това зависи от използването на инструмента и от вида на обработваемия детайл.

- Оценете действителното натоварване по време на общия работен цикъл.
- В зависимост от действителното натоварване трябва да се установят подходящи защитни мерки за оператора.

3 Използване по предназначение

Системата за рязане Dia, състояща се от ъглошлайф и приспособление за аспирация,

е предназначена за правене на канали и рязане на бетон или каменни материали без вода.



При употреба не по предназначение винаги носи използващия.

4 Технически данни

Система за рязане Dia DSC-AG 125

Приспособление за изсмукване	DCC-AG 125 не
Диаметър на инструмента	125 мм
Дебелина на диска	макс. 3 мм
Дълбочина на разделяне без водеща шина	27 мм
Диаметър на маркуча за отработен въздух	27/36 мм
Тегло	2,2 кг

Ъглошлайф	AG 125-14 DE
Напрежение на мрежата	220 – 240 V ~
Честота на мрежата	50 – 60 Hz
Консумирана мощност	1400 W
Обороти на въртене (празен ход)	3500 – 11 000 min ⁻¹
Скорост на придвижване	80 м/с
Резба на шлифовъчен шпиденл	M 14
Тегло	2,3 кг

5 Елементи на уреда

- [1-1] Бутон за заключване
- [1-2] Приспособление за изсмукване
- [1-3] Захранващ кабел
- [1-4] Ъглошлайф
- [1-5] Превключвател за включване/изключване
- [1-6] Резба за допълнителна ръкохватка
- [1-7] Фиксиране на шпиндела
- [1-8] Колелца
- [1-9] Винтче за настройка на луфта
- [1-10] Водене по шина
- [1-11] Корпус на задвижващия механизъм

- [1-12]** Аспирация
- [1-13]** Индикатор на разреза
- [1-14]** Помощна ръкохватка
- [1-15]** Регулиране на оборотите на въртене
- [1-16]** Повърхност на захващане, приспособление за аспирация
- [1-17]** Главна ръкохватка

Показаните или описани принадлежности от части не спадат към обема на доставката.

Позованите изображения се намират в началото на немскоезиковата инструкция за експлоатация.

6 Настройки



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване, токов удар

- Преди всяка работа върху инструмента винаги изключвайте щепсела от контакта!

6.1 Приспособление за изсмукване

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! От съображения за безопасност работете с електрическата машина само с правилно монтирано приспособление за аспирация.

Монтаж

- Приспособлението за аспирация трябва да бъде фиксирано в горна позиция и да бъде оставено настрана, с затегателната скоба нагоре.
- След това поставете затегателното гърло на ъглошлайфа **[3-1]** в скобата. Водещите шипове **[3-2]** трябва да се вкарат в каналите на затегателното гърло на ъглошлайфа, вижте фигура **[3]**.
- Завъртете ъглошлайфа обратно на часовниковата стрелка в подходяща позиция за работа, вижте фигура **[4]**, настройте покритието на максимална дълбочина нарязане и го застопорете.
- Затегнете здраво скобата с винт с шестограма, вижте фигура **[4]**. При затягане внимавайте за правилната перпендикулярна позиция на капака на лагера на ъглошлайфа в затегателната скоба.

Демонтаж

- Преди демонтажа на приспособлението за аспирация, разделителният диск трябва да бъде демонтиран.

- Регулирайте покритието на дълбочина нарязане от **10 мм** и го поставете с диска надолу.
- Разхлабете винта на скобата.
- Преместете закриващия елемент в горна позиция.
- Завъртете покритието с водещия шип, вижте фигура **[5-1]** в канала на затегателното гърло. Позицията може да бъде проверена чрез маркировката от страната на диска, вижте фигура **[5]**.
- Свалете закриващия елемент от затегателното гърло на ъглошлайфа.



ВНИМАНИЕ

Опасни за здравето прахове

Нараняване на дихателните пътища

- Работете винаги с прикачено прахоизсмукване.
- Използвайте само мобилна прахосмукачка Festool с прахов клас L, смукателни маркучи Festool и предварителен филтър Festool.
- Използвайте единствено мобилни прахосмукачки с антистатично изпълнение, за да предотвратите статичното електричество.

Към прахоизсмуквателната муфа **[1-12]** може да бъде прикачена мобилна аспирационна система с диаметър на смукателния маркуч 36 мм.

Внимание! Винаги използвайте антистатичен смукателен маркуч (AS). Лек електрически удар може да доведе до кратък момент на уплаха и да наруши вниманието, което може да причини злополука.

6.2 Допълнителна дръжка



Винаги използвайте помощната ръкохватка, за да си гарантирате безопасна и неуморителна работна позиция, в случай че не е посочено друго.

С помощта на специалната конструкция „VIBRASTOP“ на помощната ръкохватка **[1-14]** вибрациите биват намалени. При някои дейности е по-удобно ръкохватката да бъде завита отгоре върху корпуса на задвижващия механизъм в резбата на допълнителната дръжка **[1-6]**.

6.3 Електроника

Плавно задвижване

Електронно регулираният плавен пуск се грижи за пуск на електрическата машина без

тласъци. Чрез ограничения стартов ток и домакинските предпазители не се активират.

Регулатор на честотата на въртене

Оборотите могат да бъдат настройвани безстепенно с колелцето във възможния диапазон. По този начин можете да напасвате оптимално скоростта според дадения материал. Също съблюдавайте указанията върху шлайф инструментите.

Константни обороти

Избраните обороти на мотора се поддържат константни по електронен начин. Така дори при натоварване скоростта не се променя.

Защита от откат

При внезапно намаляване на оборотите, напр. поради блокиране в среза, моторът веднага се изключва. За повторно включване електрическата машина първо трябва да се изключи и след това отново да се включи.

Защита от повторно пускане

Вградената защита срещу повторен пуск предотвратява машината в състояние на постоянна работа да се стартира самостоятелно след спиране на захранването. За повторно включване електрическата машина първо трябва да се изключи и след това отново да се включи.

Защита от прегряване

При прегряване предпазната електроника превключва на работен режим охлаждане. Моторът продължава да работи, а константните обороти са деактивирани. След фаза на охлаждане от около 10 – 20 сек. електрическата машина отново е готова за работа и пълно натоварване.

7 Диамантен режещ диск

7.1 Затягане



ВНИМАНИЕ

Гореща и остра принадлежност
Опасност от нараняване

- Носете защитни ръкавици.



ВНИМАНИЕ

Не използвайте бързозатегателни гайки за затягане!



ВНИМАНИЕ

Използвайте само препоръчаните от производителя разделящи дискове и фланци, които са включени в съдържанието на поръчката на шлайфмашината и закриващия елемент.

- Не бива да се използват разделящи дискове от съединителни материали!
- За сегментирани диамантени режещи дискове с максимални шлицове между сегментите от 10 мм, използвайте само диамантени режещи дискове с отрицателен ъгъл на рязане.
- Използвайте единствено шлифовъчни инструменти, чиито допустими обороти са поне толкова високи, колкото най-високата честота на въртене на свободен ход на електрическата машина.
- Допустимата скорост на дисковете трябва да възлиза на 80 м/с.
- Оставете новите режещи дискове да се въртят една минута без натоварване за проба.
- Вибриращи дискове не бива да бъдат използвани.
- Пазете дисковете от удари и мазнина.
- Когато режещите дискове са изхабени до маркировката на защитния капак (вижте стрелката), се препоръчва те да бъдат заменени с нови. По този начин се поддържа оптимална производителност на рязане на уреда (периферна скорост на режещите дискове).
- Нагласете ограничителя на дълбочината на рязане **[2-5]** според скалата **[2-4]** на дълбочина на рязане от 10 мм.
- Натиснете бутона за заключване **[1-1]** и спуснете покритието.
- Отпуснете бутона за заключване **[1-1]** и оставете покритието да се фиксира след достигане на настроената дълбочина.
- Отворете покритието на диска след отключване на фиксиращия щифт **[2-1]** до ограничителя.
- Почистете фланеца **[6-4]** и затягащата гайка **[6-2]**, както и режещата повърхност на диска **[6-3]**.
- Поставете фланеца **[6-4]** с петата върху шпиндела на ъглошлайфа.
- Поставете диска **[6-3]**, внимавайте за указаната посока на въртене (стрелка на дис-

ка × стрелка на уреда). Петата на фланеца трябва да пасва точно в отвора на диска.

- Завийте затягащите гайки **[6-2]** с петата навън от диска, натиснете закрепващия механизъм на шпиндела и го затегнете здраво с ключа **[6-1]**.
- Затворете закриващия елемент.
- Преди включване проверете дали разделящият диск се движи свободно.

8 Пускане в действие



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Недопустимо напрежение или честота!

Опасност от злополука

- Напрежението в мрежата и честотата на източника на енергия трябва да отговарят с данните, посочени на фирмената табелка.
- В Северна Америка могат да бъдат използвани само машини на Festool с напрежение 120 V/60 Hz.

Поставете подвижния ограничител на дълбочината на разделяне **[2-5]** на скалата **[2-4]** (горният ръб на ограничителя) на желаната дълбочина на разделяне, като отпуснете винтчето на ограничителя **[2-6]** и отново го завиете. Скалата за дълбочината на разделяне важи без водеща шина и служи само за ориентир. Действителната дълбочина на разделяне се влияе например от производствените отклонения и износването на диамантения диск. При нужда от прецизна дълбочина на разреза трябва да се направи пробен разрез и да се измери дълбочината.

8.1 Правилно държане на електрическата машина

Дръжте електрическата машина с две ръце за изолираните повърхности: винаги дръжте едната си ръка върху корпуса на двигателя зад превключвателя **[1-17]** а другата върху помощната ръкохватка **[1-14]** или върху повърхността за захващане на приспособлението за аспирация **[1-16]**.

8.2 Вкл./изключване

Включване

- Преместете напред бутона за вкл./изкл. **[1-5]**.
- **Непрекъснат режим:** При едновременно натискане на предната част на бутона, бутонът за вкл./изкл. се застопорява.
- Електрическият инструмент работи.

- ☑ Придвигнете го към материала, едва когато са достигнати работните обороти.

Изключване

- Повдигнете електрическата машина от обработвания материал.
- Отпуснете бутона за включване/изключване **[1-5]**.
- **При продължителна работа:** натиснете задната част на превключвателя за включване/изключване **[1-5]**.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване поради откат, отхвърчащи части

- Преди да оставите уреда, изчакайте докато въртящият се диск не спре напълно.

8.3 Прозорче

В случай че се нуждаете от по-добра видимост към разреза, отворете прозорчето **[2-3]** **само при спрял диск.**

Внимавайте за по-големи отхвърчащи парчета.

8.4 Завъртане на корпуса на задвижващия механизъм

За специални видове работа корпусът на задвижващия механизъм може да бъде завъртан на стъпки от по 90°. По този начин например бутонът за включване/изключване се достига по-лесно. Препоръчваме тази работа да бъде изпълнена в сервиз на Festool.

- Отстранете четирите винта.
- Завъртете корпуса на задвижващия механизъм до желаната позиция. Имайте предвид, че корпусът на задвижващия механизъм не трябва да бъде разделен от корпуса на двигателя на повече от ок. 1 мм.
- Поставете обратно четирите винта и ги затегнете здраво, вижте фигура **[8]**.

9 Техническо обслужване и поддръжане



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване, токов удар

- ▶ Преди всякакви работи по поддръжката винаги изключвайте щепсела от контакта!
- ▶ Всички работи по техническото обслужване и ремонта, които изискват отваряне на корпуса на двигателя, трябва да бъдат извършвани само от авторизирана работилница за сервизно обслужване.

Клиентска служба и ремонти могат да се извършват само от производителя или от сервизни работилници. Използвайте само **оригинални резервни части на Festool**.

Още информация: www.festool.bg/сервиз

Спазвайте следните указания:

- За осигуряване на циркулация на въздуха отворите за проветрение в корпуса на мотора винаги трябва да са свободни и чисти.
- Не почиствайте електрическата машина със сгъстен въздух.
- Опакованата електрическа машина може да се съхранява в сух склад без отопление, ако температурата в помещението не пада под -5°C . Неразпакованата електрическа машина може да се съхранява само в сухо, затворено помещение, където температурата не пада под $+5^{\circ}\text{C}$ и където няма значителни температурни колебания.
- Електрическата машина се изключва автоматично, когато графитните четки са износени. За техническо обслужване електрическата машина трябва да бъде изпратена в сервиз.

10 Принадлежности

Използвайте само оригинални принадлежности на Festool, както е описано в употребата по предназначение. При употреба на нискокачествени приставки и принадлежности на други производители може да се стигне до повишена опасност от нараняване и неправилна ротация, която да влоши качеството на работните резултати и да повиши износването на машината.

Каталожните номера на принадлежности и инструментите ще намерите на www.festool.bg.

10.1 Система водачи



ВНИМАНИЕ

Използвайте само дискове с дебелина до 3 мм!

За прецизни разрези трябва да се използва водещата лайстна **[7-1]**. Страничният луфт на водача на покритието може да бъде регулиран от винта за регулиране на луфта **[1-9]**.

Водещи шини

От долната страна на водещата шина са закрепени ивици против хлъзгане, които осигуряват сигурния стоеж и предпазват материала от драскотини. Лайстната може да бъде застопорена и с винтови стеги FSZ 300 **[7-2]** които се завиват в предвидените за това водещи канали, вижте фигура **[7]**. По този начин сигурната позиция е гарантирана и при неравни повърхности.



ВНИМАНИЕ

Водещите лайстни са снабдени със защита срещу зацепване, която се срязва преди първата употреба.

Свързващ елемент

В зависимост от приложението и размера на детайлите, няколко водещи лайстни могат да бъдат свързани със съединителни пружини **[7-3]**, вижте фигура **[7]**. За стабилно свързване на няколко водещи шини планките се закрепват в винтове в съответните отвори.

11 Околна среда



Не изхвърляйте уреда в домакинския боклук! Инструменти, принадлежности и консумативи трябва да бъдат разделно изхвърляни с мисъл за околната среда.

Спазвайте валидните национални разпоредби.

Според европейската наредба използваните електроуреди трябва да се събират отделно и да бъдат предавани за рециклиране с мисъл за околната среда.

Информация за пунктовете за събиране можете да намерите на адрес www.festool.com/environment.

Информация относно критични вещества:
www.festool.bg/reach

12 Общи указания

12.1 ЕС декларация за съответствие

ЕС декларацията за съответствие се съдържа в инструкциите за експлоатация на български език.